

۱۳۰۰۶۸



جامعة اصفهان

كلية اللغات الأجنبية

فرع اللغة العربية وآدابها

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية وآدابها

الوجوه الإعرابية الإعرابية المستخرجة من تفسير الكشاف للزمخشري ومقارنتها بآرائه  
النحوية في سائر كتبه وآراء سائر المعربين

الأستاذ المشرف:

الدكتور سيد علي مير لوجي

الأستاذ المساعد:

الدكتور عبد الغني ايرواني زاده

الإعداد:

بتول كاوه دستجردي

رمضان ١٤٢٩هـ

١٣٠٠٠٨







دانشگاه اصفهان  
دانشکده زبانهای خارجی  
گروه زبان و ادبیات عرب

## پایان نامه ی کارشناسی ارشد رشته ی زبان و ادبیات عرب خانم بتول کاوه دستجردی

### تحت عنوان

وجوه اعرابی استخراج شده از تفسیر کشف زمخسری و مقایسه ی آن با آراء نحوی اش در سایر  
کتبش و آراء سایر نحوی

در تاریخ ۸۷/۷/۳۰ توسط هیأت داوران زیر بررسی و با درجه عالی به تصویب نهایی رسید.

- |                             |                            |                          |      |   |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|------|---|
| ۱- استاد راهنمای پایان نامه | دکتر سید علی میرلوحی       | با مرتبه ی علمی استاد    | امضا |   |
| ۲- استاد مشاور پایان نامه   | دکتر عبدالغنی ایروانی زاده | با مرتبه ی علمی استادیار | امضا |  |
| ۳- استاد داور داخل گروه     | دکتر سید رضا نجفی          | با مرتبه ی علمی استادیار | امضا |   |
| ۴- استاد داور خارج از گروه  | دکتر محمد رضا ستوده نیا    | با مرتبه ی علمی استادیار | امضا |  |

امضای مدیر گروه

## شكر و تقدير:

بسم الله ، و الصلاة والسلام علي رسول الله وعلي آله و من والاه.  
أقدم الشكر لكل من حثني علي هذه المحاولة ، وأبدي لي ملاحظاته بشأنها و خاصة أستاذي العزيز  
الدكتور سيد علي مير لوشي (الأستاذ المشرف) لما يقدم من النصح و إرشادات قيمة خلال إعداد هذه  
الرسالة و الدكتور عبد الغني ايرواني زاده (الأستاذ المساعد) . كما أقدم الشكر الجزيل سلفا لكل  
أساتذتي الكرام في قسم اللغة العربية بجامعة اصفهان الذين بذلوا جهدهم في طيلة دراستي .  
وأسأل الله سبحانه أن يوفق كل العاملين لخدمة لغة الدين الميين، و أن يجعل أعمالنا خالصة لوجهه  
الكريم إنه تعالي ولي التوفيق.

الإهداء:

إلى أهل بيت نبي الرحمة

الذين أذهب الله عنهم الرجس .

کلیه حقوق مادی مترتب بر نتایج مطالعات، ابدتکارات  
و نوآوری های ناشی از تحقیق موضوع این پایان نامه  
متعلق به دانشگاه اصفهان است.

## چکیده:

زمخشری دانشمند بزرگ و برجسته ای است که در علوم مختلف از جمله تفسیر، فقه، بلاغت، اعراب و ادبیات مهارت و تبحر ویژه ای یافته است. و تفسیر کشاف او به خاطر زیبایی بلاغت و بیانش و به دلیل برخورداری از علمی چون بلاغت، علم بیان، ادبیات، و مخصوصاً علم نحو، تفسیر بی نظیر و بی مانندی است.

زمخشری در بین تفسیر معنوی و بلاغی آیات به مطالب اعرابی و نحوی مفید و ارزنده ای اشاره کرده است، بدون اینکه برای آنها جایگاه خاصی را اختصاص دهد. و از آنجا که این مطالب اعرابی نقش مهم و اساسی را در باب اعراب قرآن کریم، تفسیر آیات و تبیین آنها ایفا می کند، باید از این تفسیر استخراج گشته تا مستقیماً در دسترس محققان قرار گیرد. لذا استخراج این وجوه نحوی بارز از تفسیر کشاف، در صورتی که تا پایان قرآن تداوم یابد، مجموعه ای کامل از اعراب قرآن کریم مبتنی بر تفسیر کشاف را بدون نیاز به مراجعه به آن، همراه با مقایسه آراء نحوی زمخشری در این تفسیر با سایر کتب نحوی و آراء سایر معرین قرآن کریم، برای محققان فراهم می سازد و علاوه بر آن منجر به کشف آراء جدید نحوی و اعرابی زمخشری می گردد.

بنابراین استخراج این وجوه نحوی مفید، همان چیزی است که من به بررسی آن در این رساله پرداخته ام و به نتایج مهم و ارزنده ای دست یافته ام که در بخش نتایج به آن می پردازم.

**کلید واژه:** زمخشری، تفسیر کشاف، آراء نحوی، معرین، اعراب قرآن.

## الملخص

إنّ الزمخشري عالم كبير بارز برع في مختلف العلوم من التفسير والفقّه والبلاغة والإعراب والأدب. فتفسيره الكشاف تفسير لامثيل له لما فيه من جمال البلاغة والبيان ولاشتماله على علوم البلاغة والبيان والأدب والإعراب خاصّة. فذكرت فيه الوجوه الإعرابية البارزة ضمن تفسير الآيات المعنوي والبلاغي دون اختصاص مكان خاص بها. فيما أنّ هذه الوجوه النحوية المفيدة تلعب دوراً أساسياً هاماً في إعراب القرآن الكريم وفهم الآيات وتبينها فلا بدّ من أن تستخرج من هذا التفسير لكي تقع في متناول الباحثين مباشرة. فاستخراج هذه الآراء النحوية البارزة من تفسير الكشاف — إذا استمرّ بعون الله تعالى حتى نهاية القرآن — يعدّ للباحثين مجموعة كاملة من إعراب القرآن الكريم المستخرج من هذا التفسير مع مقارنتها بآرائه النحوية في كتبه الإعرابية الأخرى وآراء المعريين والنحويين الآخرين دون الحاجة إلى مراجعة تفسيره، فأضف إلى ذلك أنّه يؤدّي إلى الكشف عن آراء الزمخشري الجديدة في علم النحو والإعراب. فهذا هو الذي قمتُ بدراسته وإنجازته، فحصلت على نتائج هامة مفيدة التي أشيرُ إليها في النتيجة.

الكلمات الرئيسية: الزمخشري، تفسير الكشاف، الوجوه الإعرابية، معري القرآن الكريم.



## الفهرست

العنوان	الصفحة
الفهرست	أ.....
الرموز و الاختصارات	ب.....
الملخص	ح.....
المقدمة	خ.....
التعريف بالزمخشري	
حياته	ذ.....
تفسيره	ر.....
منهجه	ز.....
سورة النساء	
الآية ١٥١	١.....
الآية ١٥٣	٢.....
الآية ١٥٥	٣.....
الآية ١٥٦	٤.....
الآية ١٥٧	٧.....
الآية ١٥٩	٩.....
الآية ١٦٢	١٠.....
الآية ١٦٤	١٣.....
الآية ١٦٥	١٤.....
الآية ١٦٦	١٥.....
الآية ١٧٠	١٦.....
الآية ١٧١	١٧.....
الآية ١٧٢	١٨.....
الآية ١٧٦	٢٠.....

الصفحة

العنوان

سورة المائدة:

٢٥.....	الآية ١
٢٩.....	الآية ٢
٣٢.....	الآية ٤
٣٧.....	الآية ٨
٣٨.....	الآية ١٢
٣٩.....	الآية ١٩
٤٣.....	الآية ٢٣
٤٥.....	الآية ٢٥
٤٧.....	الآية ٢٦
٤٨.....	الآية ٢٧
٤٩.....	الآية ٢٨
٥٠.....	الآية ٣١
٥١.....	الآية ٣٢
٥٣.....	الآية ٣٣
٥٤.....	الآية ٣٤
٥٥.....	الآية ٣٦
٥٩.....	الآية ٣٨
٦٢.....	الآية ٤١
٦٦.....	الآية ٤٣
٦٧.....	الآية ٤٤
٧٠.....	الآية ٤٦
٧٢.....	الآية ٤٨
٧٧.....	الآية ٤٩

العنوان	الصفحة
الآية ٥٠	٧٩
الآية ٥٤	٨٠
الآية ٥٥	٨٢
الآية ٥٦	٨٤
الآية ٥٩	٨٥
الآية ٦٠	٨٧
الآية ٦١	٩٠
الآية ٦٩	٩٢
الآية ٧٠	٩٥
الآية ٧١	٩٨
الآية ٧٣	١٠٠
الآية ٧٥	١٠٢
الآية ٧٦	١٠٣
الآية ٧٧	١٠٤
الآية ٨٠	١٠٥
نتائج البحث	١٠٦
فهرس الآيات الكريمة	١١١
الشواهد الشعرية	١١٢
فهرس المآخذ	113

الرموز و الاختصارات

ط = الطبعة.

ج = المجلد.

د.م = دون محل النشر.

د.ن = دون الناشر.

د.ت = دون تاريخ النشر.

هـ = السنة الهجرية القمرية.

هـ ش = السنة الهجرية الشمسية.

م = السنة الميلادية.

## المقدمة:

الحمد لله الذي الأول بلا أول كان قبله، و الآخر بلا آخر يكون بعده، الذي قصرت عن رؤيته أبصار الناظرين، و عجزت عن نعته أوهام الواصفين. و الحمد لله الذي من علينا بمحمد نبيه -صلي الله عليه وآله - دون الامم الماضية، و القرون السالفة، بقدرته التي لا تعجز عن شيء و إن عظم، و لا يفوتها شيء و إن لطف.

و أما بعد: فهذه الرسالة التي بين أيديكم هي عبارة عن «الوجوه الاعرابية المستخرجة من تفسير الكشاف للزمخشري و مقارنتها بآرائه النحوية في كتبه الأخرى الإعرابية و آراء سائر معرّبي القرآن الكريم» وهي تشتمل علي الجزء السادس من القرآن الكريم من الآية ١٢٥ من سورة النساء حتي نهايتها و من الآية ١ من سورة المائدة حتي الآية ٨٢.

والدواعي التي بعثني إلي اختيار هذا الموضوع للأطروحة، هي كما يلي:

الأول: أن للإعراب دوراً أساسياً في تفسير الآيات و تفسير الكشاف لمؤلفه الزمخشري المشهور بآرائه الإعرابية البارزة و الذي يتضمن نقاطاً إعرابية مهمة.

الثاني: أن هذه الآراء قد ذكرت في خلال البحث و لم يفرد لها عنواناً خاصاً.

الثالث: استخراج هذه الوجوه الإعرابية يعدّ للباحثين مجموعة كاملة من إعراب القرآن الكريم مسحرج من هذا التفسير مع مقارنتها بآرائه النحوية في كتبه الأخرى و آراء النحويين الآخرين.

الرابع: تسهيل الأمر للباحثين و المعربين الذين يريدون الإطلاع علي آراء الزمخشري الإعرابية حول القرآن الكريم دون الحاجة إلي مراجعة تفسيره و التي تستلزم صرف وقت مديد.

الخامس: أن هذا البحث -إذا استمر بعون الله تعالي حتي نهاية القرآن - سيصبح مرجعاً هاماً للحصول علي آراء الزمخشري في مجال إعراب القرآن الكريم، علاوة علي أنه يمكن أحياناً أن يؤدي إلي الكشف عن آراء جديدة نحوية و إعرابية للزمخشري لم تكن مذكورة في باقي كتبه النحوية.

وقد بدأ طلاب مرحلة الماجستير في قسم اللغة العربية و آدابها في كلية اللغات بجامعة اصفهان باقتراح من الاستاذ المعظم الدكتور ميرلوحى و تحت اشرافه بهذا التحقيق و قد تم إنجاز الجزء الأول إلي الخامس من القرآن الكريم و ها انا ذا اواصل البحث في الجزء السادس.

فلهذا قسمت بحثي حول كل آية من آيات القرآن الكريم إلي ثلاثة أقسام:

الأول: النص الإعرابي: و هو الوجه الإعرابي المستخرج من تفسير الكشاف دون أي تغيير و تصرف.

الثاني: الشرح: وهو يشمل توضيح النص الإعرابي المستخرج و تبين رأي الزمخشري في النص و مقارنته بآرائه النحوية في كتبه الأخرى الإعرابية ثم بآراء النحاة الآخرين من معرّبي القرآن الكريم.

وإني قد استفدت من التفاسير المهمة بالجانب الإعرابي للقرآن أكثر من باقي الجوانب، منها: «البحر المحيط» لأبي حيان و «الحرر الوجيز» لابن عطية و «معاني القرآن» للفراء و «معاني القرآن و بيانها» للزجاج و قرص جامع التفاسير الذي اشتمل الكتب التفسيرية و الادبية و البلاغية... و أيضاً استخدمت الكتابين

للزخشي في النحو، و هما: «المفصل في صنعة الإعراب» و «الأنموذج». كما أفادتني الكتب الإعرابية الأخرى في بيان مراد الزخشي؛ منها «الكتاب» لسيبويه، «معني اللبيب» لابن هشام، «الإنصاف» لابن الأنباري، «شرح المفصل» لابن يعيش، و الكتب الأخرى التي أوردت أسمائها في فهرس المصادر. الثالث: الحاشية: و هي تتضمن شرح الآيات التي جاءت في قول الزخشي أو التي جاءت في الشرح إضافة إلي بعض المطالب التي تحتاج إلي الإيضاح وكان منهجي في الإرجاع إلي ما جاء في الشرح من المصادر أني جئت بالقوسين في النص لا في الحاشية ووضعت بين القوسين اسم المؤلف ثم رقم الجلد إن كان موجوداً ثم رقم الصفحة، علي سبيل المثال: (النحاس ١: ٣٤٢).

وبما أنه كانت لبعض المؤلفين عدة كتب فاضطرت بأن أذكر اسم الكتاب أيضا إلي جانب اسم المؤلف، نحو الطبرسي الذي استفدت من كتابيه مجمع البيان و جوامع الجامع. و في الخاتمة لا أدعي أنني وفيت الموضوع حقه، فالجمل واسع علي أهل الجهد والعمل من خادمي العلم وطلابه أن يستدرکوا ما فاتني ويرشدوني إلي ما سقط مني سهواً أو خطأ و لهم في ذلك الأجر إن شاء الله.

وأسأل الله العلي القدير أن يُوفِّقَ كل العاملين لخدمة لغة الدين المبين. وإن حالفني التوفيق؛ المحاولة فما توفيقني إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب.

## التعريف بالزخشي

حياته:

هو جار الله ابو القاسم، محمود بن عمر بن محمد بن أحمد الزخشي. ولد في شهر رجب عام (٤٦٧هـ) في قرية صغيرة تسمى «زخشر» من قري خوارزم (ابن خلکان ٥: ١٦٨؛ ياقوت الحموي ١٩: ١٢٦؛ الزركلي ٧: ١٧٨؛ عمر رضا ١٢: ١٨٦). كان أبوه عالم قريته و تعلم جار الله مبادئ القراءة و الكتابة و حفظ القرآن في قريته و هو بين والديه، ثم رحل إلي خوارزم (بخاري) لطلب العلم، و فيها أقبل علي حلقات العلم، و شيوخ الدين و علي منابع الثقافة، و في مدة قليلة كان قد ألم بكثير من أصول الفقه و الحديث و التفسير و التوحيد و المنطق و الفلسفة (مرتضي آية الله زاده الشيرازي ٨٦؛ مصطفى الصاوي الجويني ٢٣)، ثم سافر إلي نيشابور و مكث فيها زمنا، و قابل في هذه المدينة الفقيه الدامغاني (ابن خلکان ٥: ١٧٠؛ الحموي ١٩: ١٢٧)، ثم ذهب إلي بخاري و خراسان و اصفهان و همدان و مصر (الصاوي ٣١-٣٤).

و من شيوخه محمود بن جرير الضبي الإصفهاني (٥٠٧هـ) في الأدب و علم الإعراب و علم الكلام و التوحيد، و تأثر بمذهبه الإعتزلي، و الشيخ أبو علي الضرير، و الشيخ السديد الخياطي في الفقه... (الداودي ٣٧٥؛ الحموي العنوان نفسه) و في سنة (٥٠٢هـ) رحل إلي مكة المكرمة و أقام فيها مجاورا بيت

الله الحرام و لذلك لُقّب ب«جارالله» (الزركلي و ابن خلكان و كحالة العنوان نفسه) . وانه توفي سنة (٥٣٨هـ) و دفن ب«جرجانية» خوارزم (الزركلي العنوان نفسه).

تفسيره:

هو تفسير لم يسبق مولفه إليه، لما أبان فيه من وجوه الإعجاز في آيات القرآن و لما أظهر فيه من جمال النظم القرآني و بلاغته، لما برع فيه من المعرفة بكثير من العلوم، لا سيما ما برز فيه من الإمام بلغة العرب و المعرفة بأشعارهم. و ما إمتاز به من الإحاطة بعلوم البلاغة ، و البيان ، و الإعراب و الأدب (محمد حسين الذهبي ١ : ٤٣٢)

فهو يقول في مدح تفسيره (ياقوت الحموي ١ : ١٢٩):

و ليس فيها عمري مثل كشافي  
فالجهل كالداء و الكشاف كالشافي  
إن التفاسير في الدنيا بلا عدد  
إن كنت تبغي الهدى فالزم قرائته

من جهة أخرى، يعتبر الكشاف أيضا من كبر كتب المعتزلة التفسيرية الموجودة . و رائدا في ذلك الإتجاه ، و خلاصة دقيقة لأهم تفاسير المعتزلة.

قال الزمخشري (الكشاف ١ : ١٠) في بيان غرضه من تأليف الكتاب : « و لقد رأيت اخواننا في الدين من أفاضل الفئة الناجية العادلة ، الجامعين بين علم العربية ، و الأصول الدينية ، كلما رجعوا إليّ في تفسير آية ، فأبرزت لهم بعض الحقائق من الحجب، أفاضوا من الإستحسان و التعجب و استطيروا شوقا الي مصنف يضم أطرافا من ذلك ، حتي اجتمعوا إليّ مقترحين أن أملي عليهم: «الكشاف عن حقائق التزيل ، و عيون الأقاويل في وجوه التأويل...»

كان منهجه ان يبدأ باسم السورة، و مكيتها و مدنيها ، و بيان معناها ، و ذكر أسمائها ان روي لها أسماء أخرى، مع الإشارة إلى فضلها ، ثم يدخل في قراءتها و لغتها و نحوها و صرفها و اشتقاقها و غيرها من العلوم العربية ، ثم يشرح في الشرح و البيان و التفسير، و نقل الأقوال ، و الإحتجاج، و الرد علي من خالفه.

«إن الإهتمام الغالب في جهوده التفسيرية، كان في تبين ما في القرآن من الثروة البلاغية التي كان لها كبير الأثر في عجز العرب عن معارضته، و الإتيان بأقصر سورة من مثله. والذي يقرأ ما أورده الزمخشري عند تفسيره لكثير من الآيات من ضروب الإستعارات، و المجازات و الأشكالات البلاغية الأخرى، يراه يحرص كل الحرص علي أن يبرز في حلة بديعة جمال أسلوبه و كمال نظمته» (الذهبي ٤٤٢ ؛ آية الله زاده ٣١٠).

وأيضا يفيض في بيان القراءات و وجوها ، و إختلاف معاني الاسلوب القراني نتيجة لها، و لا ينسي في تفسيره ثقافته النحوية التي كان الزمخشري اماما فيها، فنجده يكثر من بيان الاعراب و وجوه النحو و يفيض في هذا المضمار، و يكثر الإستشهاد ببلاغة القرآن لكريم بشعر المحدثين و كلامهم. «و يتعرض فيه لوضع من اصول الدراسات اللغوية و البلاغية ، فنجده يتحدث عن موسيقي اللفظ، و يتعرض للموازنة اللغوية بين لفظة و أخرى ويشير إلى ما توحى به اللفظة من تأثير و هزة، و يتعرض للنقد اللغوي للكلمة ، و يذكر ما جرى فيها من الإتساع ، و غير ذلك من وجوه الإتجاهات اللغوية للمفردات» (آية الله زاده ٣١٠)



# سورة النمل

﴿من الآية ١٥٢ الى الآخر﴾

أولئك هم الكافرون حقاً وأعدنا للكافرين عذاباً مهيناً ﴿النساء ٤: ١٥١﴾

«حقاً»

النص الأعرابي:

«"حقاً" توكيد لمضمون الجملة، كقولك هو عبدالله حقاً، أي حُقَّ ذلك حقاً وهو كونهم كاملين في الكفر، أو هو صفة لمصدر الكافرين، أي هم الذين كفروا كفراً ثابتاً يقيناً لا شك فيه». (الزمخشري ١: ٥٨٣)

الشرح:

في اعراب "حقاً" وجوه مختلفة منها:

١- "حقاً" توكيد لمضمون الجملة الخبرية، العامل محذوف تقديره: أحقُّ ذلك حقاً هذا رأي الزمخشري و ساير معربي القرآن (ابوحيان ٣: ٣٨٥) وكذلك (العكبري ١: ٣٠٥؛ الطبرسي جوامع الجامع ٣: ٢٠٣؛ الطبرسي مجمع البيان ١: ٢٩٩؛ البيضاوي ٢: ١٠٦).

٢- و جَوَّزَ الزمخشري و العكبري و ابوحيان (العنوان نفسه) أن يكون حقاً نعت لمصدر الكافرين محذوف أي كفرة حقاً أي ثابتاً يقيناً لا شك فيه

٣- انها منصوب علي الحال علي مذهب سيبويه [و هو مجي الحال من المبتدا و اسم النواسخ (نقلأ عن عباس حسن ٢: ٣٣٨) و هو حال [مؤول الي المشق] بمعنى اسم المفعول و ليس بمعنى مقابل الباطل و لهذا صحّ و قوعه صفة صناعة و احتمال الحالية (العكبري و ابوحيان العنوان نفسه؛ الألوسي ٦: ٥)

«يسألك أهل الكتاب أن تنزل عليهم كتابا من السماء فقد سألوا موسى أكبر من ذلك» النساء ٤:

﴿١٥٣﴾

«فقد سألوا موسى»

النص الأعرابي:

«فقد سألوا موسى» جواب لشرط مقدر: معناه: إن استكبرت ما سألوه منك فقد سألوا موسى

أكبر منك. (الزمخشري ١: ٥٨٥)

الشرح:

قدروا قبل هذا كلاماً محذوفاً فجعله الزمخشري شرطاً لهذا جوابه و تقديره فإن استكبرت ما سألوه منك فقد سألوا موسى أكبر من ذلك و كذلك قال ابو حيان (٣: ٣٢٨) و ان الفاء هنا قد تبني عن المحذوف ، فتسمى الفصيحة ( الشيخ بهايي في جامع المقدمات ٢: ٦٠٠ ) و قيل إن الفاء هنا سببية. و التقدير لا تستكبر فإنهم قد سألوا موسى ما هو أكبر ( الالوسي ٦: ٦ )

« فيما نقضهم ميثاقهم وكفرهم بايات الله و قتلهم الأنبياء بغير حق وقولهم قلوبنا غلف بل طبع الله عليها بكفرهم فلا يؤمنون إلا قليلا » ﴿ النساء ٤ : ١٥٥ ﴾

« فيما نقضهم »

النص الإعرابي :

« فيما نقضهم » فنقضهم و "ما" مزيدة للتأكيد . (الزمخشري ١ : ٥٨٥)

الشرح:

إن الزمخشري قد ذهب إلى أن "ما" في "فما نقضهم" زائدة للتأكيد و نقضهم خفض بالبناء وجوز سائر المعربين (سيبويه ١ : ١١٣ ؛ الزجاج ٢ : ١٢٧ ؛ الطوسي ٣ : ٣٧٩ ؛ مكّي ١ : ٢١١ ؛ العكبري ١ : ١١٤ ؛ ابن عطية ١ : ٣٥٢)، إضافة إلى الوجه المذكور وجهاً آخر وهو أن تكون "ما" إسماً نكرة في موضع الخفض و نقضهم بدل من "ما" . ولكنّه يردّ ابن الأنباري (١ : ٢٧٣) ولا يري أن يكون "ما" إسماً نكرة و نقضهم بدلاً منه لأنه لا يزيد في الكلام معني .